

2020 CENSUS & FREE RESOURCES

El Censo 2020 y Recursos Gratuitos



THE CENSUS IS HERE!

- Did you know that the Census
1. Is CONFIDENTIAL and does not ask about immigration status
 2. Determines political representation
 3. Brings \$20,000 to your community over the next 10 years for schools, clinics, roads and more!
 4. Only takes about 10 minutes to fill out!

Get counted/Hazte contar
www.my2020census.gov
844-330-2020
English & Español

¡LLEGÓ EL CENSO!

- Usted sabía que el Censo
1. Es CONFIDENTIAL y no tiene preguntas sobre tu estatus migratorio
 2. Determina representación política
 3. Trae \$20 mil a su comunidad durante 10 años para escuelas, clínicas, carreteras y más.
 4. ¡Sólo toma 10 minutos para llenar!



This list of free resources was verified by the Dolores Huerta Foundation.
Esta lista de recursos gratuitos fue verificado por la fundación Dolores Huerta.
Questions?/Preguntas? (661) 322-3033 ext 201



Food Assistance *Asistencia de comida*

ALL schools are closed but are providing meals for students/*Todas las escuelas estan cerradas pero estan dando comida para estudiantes*

Food Bank/ Banco de Comida
Poverello House
559-498-6988

Food Bank/Banco de Comida
Fresno County Economic
Opportunity Commision
559-263-1000

Bitwise Industries
559-460-7809

Catholic Charities of Fresno
559-237-0851

Fresno/Madera Agency on Aging
(Meals for Seniors)/ Comidas
para Personas Mayores
559-214-0299

CalFresh (food stamps/SNAP)
1-855-832-8082

Only for US citizens or residents, or parents of US citizen children.*Solo para ciudadanos o residentes legales, o padres de niños ciudadanos.*



Rent & Mortgage Assistance *Ayuda para inquilinos y propietarios*

Homeowners: Some financial institutions will offer, mortgage payment relief for 90 days to borrowers economically impacted by COVID-19. You must call or contact your financial institution to see if you are eligible for relief.

Propietario: *Algunas instituciones financieras ofrecerán alivio de pagos de hipotecas por hasta 90 días a los propietarios afectados económicamente por COVID-19. Pero primero debe comunicarse con su institución financiera para ver si usted esta elegible para ayuda.*

Renters: If you cannot pay all or part of your rent, due to loss of income, contact your landlord, in writing within 7 days of rent being due. If you receive an eviction notice, after contacting your landlord, please contact a legal service. No residential tenant in the city of Fresno shall be evicted due to covid19.

Inquilinos: *Si no puede pagar su renta a causa de no tener empleo durante el coronavirus, contacte a su propietario en escrito, 7 días antes del vencimiento de la renta. Si usted recibe una notificación de desalojo después de contactar a su propietario, contacte una agencia legal. Ningún inquilino residencial en la ciudad de Fresno será desalojado debido al covid19.*

Fresno Help Number/ Número de ayuda 3-1-1

California Rural Legal Assistance/Asistencia legal de California rural
559-441-8721
209-946-0605

Central California Legal Service/Servicio legal de California Central
1-800-675-8001

Coronavirus Testing CALL FIRST - Examen de Coronavirus LLAMAR PRIMERO

Omni Family
Health
559-432-4963

Central Fresno
Community Health Center
559-203-6660

Community Regional Medical
Center/ Centro Medico Regional
2823 Fresno St. Fresno, CA 93721
559- 459-6000

Kaiser Permanente Fresno
Medical Center
7300 N Fresno St Fresno CA, 93720
559-448-4500



Health Services *Servicios de Salud*

**Medi-Cal Medical Benefits/
Beneficios de Medical
Heritage Center**
559-600-1377

Reedley Regional Center
559-600-9800

**Selma Southeast Regional
Center**
559-600-5205



Mental Health

Servicios de salud mental

**Substance Abuse and Mental
Health Services
Administration's Disaster
Distress/Abuso de sustancias y
servicios de salud mental**
English: Text "TalkWithUs" to
66746 or call 1-800-985-5990
Español: Mandar mensaje
"Hablanos" al 66746 o llamar al
1-800-985-5990 y presione #2

**Crisis Walk- In Clinic/Clinica
de Crisis Asistencia por
teléfono**
1-800-991-5272

**Mental Health Branch/
Departamento de Salud Mental**
Leadership/ Liderazgo
1-800-320-1616
24-hr. Mental Health Crisis Line
Línea de Crisis 24hrs al día

**Stress of COVID-19/Estrés de
COVI-19**
559-600-9276

**Suicide Prevention
Lifeline/Línea para prevenir
suicidio**
1-800-273-8255

**National Domestic Violence
Hotline/Contra la Violencia
Domestica Nacional**
1-800-799-7233
Text "LOVEIS" to 22522



Internet Services *Servicios de internet*

Charter/Spectrum
60 days Free internet for households
with students/60 días de servicio de
internet para familias con estudiantes
1-844-488-8395

Internet Essentials Comcast
Low cost internet service for
families/Servicio de internet para
familias a bajo costo.
1-855-846-8376

Fresno State Connect Initiative
855-456-9995



Other Services

Otros Servicios

**Unemployment Claim/Solicitud de
desempleo*** Also for those partially
employed/tambien para los que estan
parcialmente empleados
English 1-800-300-5616
Español 1-800-326-8937

**Disability Insurance/Aseguranza de
discapacidad*** If unable to work due to
COVID-19, includes any illness and
pregnancy/Si no puede trabajar a causa
de COVI-19, incluye cualquier discapacidad
y embarazo
1-800-480-3287

*For these services you must be US
citizen or legal resident/Para estos
servicios de arriba tiene que ser ciudadano
o residente legal

**Workers Compensation/
Compensación de trabajadores**
If you're unable to work because of
injuries or because you were exposed to
or contracted COVID-19 while working,
includes undocumented workers/Si usted
no puede trabajar a causa de una lesión o
contagio o fue expuesto a COVID-19 en su
trabajo, incluye trabajadores
indocumentados
1-844-522-6734

**Betancourt Scholarship for
undocumented families/Fondos para
familias indocumentadas en crisis por
COVID-19** (360) 524-3664



Utilities & Housing *Servicios públicos y*

PG&E
Moratorium on service
disconnections/Moratorio de
desconexión de servicios
1-800-743-5000

Southern California Edison
Suspending disconnections for
customers/Suspension de
desconexión de servicios de
clientes
1-800-747-8908

SoCal Gas
Suspending disconnections/
Suspensión de desconexión de
servicios
1-909-307-7070



Immigration Services

Servicios migratorios

**Rapid Response Network of
Kern/Red de respuesta rápida**
If you see ICE, please call/Si ve a
ICE, por favor de llamar
559-206-0151

UFW Foundation
For consultations & DACA/Para
consultaciones y DACA
559-496-0700

**California Rural Legal
Assistance/Asistencia Legal
para el Rural de California**
559-441-8721



IMPORTANT COVID-19 MESSAGE: The Center for Disease Control recommends that you wear a cloth face covering in public.
MENSAJE IMPORTANTE SOBRE COVID-19: El Centro de Control y Prevención de Enfermedades recomienda que utilice una mascarilla de tela en público.